

BONECO healthy air

U300 MANUAL

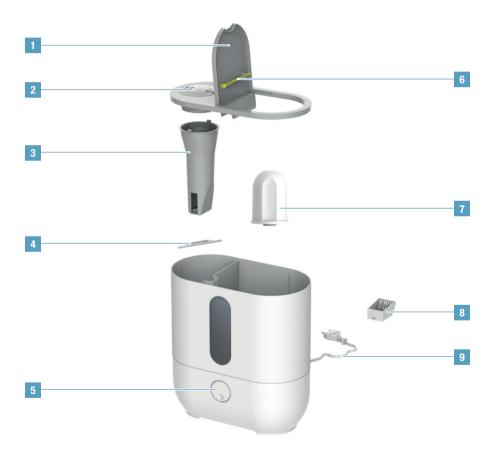


READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

DE	Gebrauchsanweisung	3
EN	Instructions for use	16
CN	使用说明书	28

GEBRAUCHSANWEISUNG BONECO U300

ÜBERSICHT UND BENENNUNG DER TEILE



- 4 A7017 Ionic Silver Stick®

- 6 Bürste 7 A250
- 9 Stromversorgung

INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung	6
Einleitung	6
A250	6
Lieferumfang	6
Inbetriebnahme	7
Der richtige Standort	9
Funktionen und Anzeigen	9
Wasserstand	9
Duftstoffbehälter	9
Hinweise zur Pflege	10
Pflegehinweise	10
Reinigungsmittel	10
Reinigen und entkalken	11
Entkalken	11
Kalkrückstände entfernen	12
Verbrauchsmaterial ersetzen	13
A7017 Ionic Silver Stick® ersetzen	13
A250 ersetzen	13
Technische Daten	14

EINLEITUNG

EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des BONECO U300. Der leistungsfähige Vernebler hält die Luftfeuchtigkeit stets auf einem angenehmen Niveau. Juckende Haut, brennende Augen und ausgetrocknete Schleimhäute gehören der Vergangenheit an. Damit sind Sie und Ihre Familie auch weniger anfällig für Erkältungen und andere Infektionskrankheiten.

Schon bald werden Sie auf Ihren neu gewonnenen Komfort nicht mehr verzichten wollen.

A250

Für die Inbetriebnahme der A250 beachten Sie bitte die beiliegende Anleitung.

ÜBER DIE WASSERHÄRTE

Der BONECO U300 wird mit der A250 geliefert. Das enthaltene Granulat filtert den Kalk aus dem Leitungswasser, damit er nicht an die Raumluft abgegeben wird. Hartes Leitungswasser beschleunigt die Sättigung des Granulats, sodass die A250 früher gewechselt werden muss.

Entsorgen Sie die gesättigte A250 mit dem regulären Hausmüll.

Weisser Niederschlag rund um das Gerät ist ein sicheres Zeichen dafür, dass die A250 verbraucht ist. Ersatz finden Sie bei Ihrem BONECO-Fachhändler.

LIEFERUMFANG







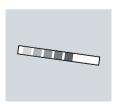
A7417 «CalcOff» Reinigungsund Entkalker-Pulver



A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Teststreifen Wasserhärte

INBETRIEBNAHME



Setzen Sie den A7017 Ionic Silver Stick® ein.



Wässern Sie die A250 während 2 Minuten unter fliessendem kalten Wasser.





Füllen Sie den Tank mit kaltem Leitungswasser.



Achtung: Die maximale Füllhöhe darf nicht überschritten werden.



dem Stromnetz.

INBETRIEBNAHME





Regulieren Sie die Intensität des Nebels nach Ihren Wünschen.



Stellen Sie den BONECO U300 nicht direkt auf den Boden.

DER RICHTIGE STANDORT

FUNKTIONEN UND ANZEIGEN

DER RICHTIGE STANDORT

↑ Stellen Sie den BONECO U300 nicht direkt auf den Boden oder auf empfindliche Oberflächen, da die Feuchtigkeit des Nebels die Oberfläche beschädigen kann, zum Beispiel bei Parkett oder empfindlichen Teppichen.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät etwa 30 Zentimeter von der nächsten Wand entfernt steht.
- Richten Sie den Nebel nicht gegen die Wand, Pflanzen, Möbelstücke oder andere Gegenstände, um Schäden durch das kondensierende Wasser zu vermeiden. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm ein.

WASSERSTAND

Die LED-Beleuchtung des Schalters zeigt den Betrieb und den Wasserstand an.



- Blau: Das Gerät ist eingeschaltet und i Betrieb. Im Tank befindet sich genügend Wasser.
- Rot: Das Gerät ist eingeschaltet, aber der Wassertank ist leer. Schalten Sie das Gerät aus oder füllen Sie frisches Wasser nach.
- **Keine Anzeige:** Das Gerät ist ausgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt.

DUFTSTOFFBEHÄLTER

Im Duftstoffbehälter auf der Rückseite lassen sich handelsübliche Aromastoffe hinzugeben.

1. Drücken Sie auf den Duftstoffbehälter, um die Schublade zu entriegeln.



 Beträufeln Sie die Watte in der Schublade mit einem Aromastoff Ihrer Wahl.

Geben Sie die Aromastoffe nie direkt in den Wassertank; dadurch wird der BONECO U300 beschädigt und die Garantie erlischt!

HINWEISE ZUR PFLEGE

PFLEGEHINWEISE

Mit zunehmender Betriebsdauer nimmt die Leistung der A250 und des A7017 Ionic Silver Stick® ab. Die Innenseite des BONECO U300 verkalkt. Abgestandenes Wasser kann ausserdem die Hygiene beeinträchtigen und zu unangenehmen Gerüchen führen.

Die regelmässige Wartung und Reinigung ist deshalb Voraussetzung für einen hygienischen und störungsfreien Betrieb.



Vor jeder Reinigung muss das Netzkabel von der Steckdose getrennt werden. Nichtbeachtung kann zu einem Stromschlag führen und die Gesundheit oder das Leben gefährden!

REINIGUNGSMITTEL

Reinigen Sie das Gehäuse des BONECO U300 mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie warmes Leitungswasser, dem ein wenig Geschirrspülmittel hinzugegeben wurde.

Intervall*	Tätigkeit
Täglich	Wasserstand kontrollieren, eventuell Wasser nachfüllen
Ab 1 Woche ohne Betrieb	BONECO U300 entleeren und reinigen
Alle 2 Wochen	Wassertank reinigen und entkalken
Alle 2 bis 6 Monate	A250 ersetzen
Jährlich	A7017 Ionic Silver Stick® ersetzen

^{*} Die effektiven Zeitabstände variieren mit der Luft- und Wasserqualität sowie der Betriebsdauer. Diese Angaben sind deshalb nur als Empfehlungen zu verstehen.

REINIGEN UND ENTKALKEN

ENTKALKEN

Wenn sich am Boden des BONECO U300 hartnäckige Kalkablagerungen bilden, muss das Gerät zusätzlich zur Reinigung entkalkt werden. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte A7417 «CalcOff» Entkalkungsmittel. Ersatzmittel erhalten Sie bei Ihrem BONECO-Fachhändler.

1. Trennen Sie den BONECO U300 vom Stromnetz.



Das Netzkabel muss vor dem Entleeren immer von der Steckdose getrennt werden. Nichtbeachtung kann zu einem Stromschlag führen und die Gesundheit oder das Leben gefährden!

Entleeren Sie den Wassertank.



★ Kippen Sie den BONECO U300 an der Längsseite in die Richtung des Spülbeckens (Sichtfenster nach unten). So wird verhindert, dass Wasser in den Luftauslass eindringt und das Gerät beschädigen kann.



- Entnehmen Sie die A250 und den A7017 Ionic Silver Stick®.
- Verrühren Sie 1 Beutel CalcOff mit 1 Liter Wasser und giessen Sie die Mischung je zur Hälfte links und rechts in den Wassertank.



- 5. Lassen Sie die Lösung 30 Minuten lang einwirken.
- Reinigen Sie den BONECO U300 mit einem Geschirrbesen.



- 7. Spülen Sie das Innere des Wassertanks mit frischem Leitungswasser.
- Setzen Sie den A7017 Ionic Silver Stick[®] und die A250 wieder ein.

REINIGEN UND ENTKALKEN

KALKRÜCKSTÄNDE ENTFERNEN

Kalkrückstände an der Membrane lassen sich mit der gelben Bürste entfernen, die am Deckel des BONECO U300 angebracht ist.



↑ Verwenden Sie für die Reinigung der Membrane keine scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel; dadurch kann der BONECO U300 beschädigt werden und die Garantie erlischt!

VERBRAUCHSMATERIAL ERSETZEN

A7017 IONIC SILVER STICK® ERSETZEN

Der A7017 Ionic Silver Stick® verhindert die Vermehrung von Bakterien im Wasser und leistet damit einen wichtigen Beitrag zur Hygiene und zum Wohlbefinden. Der A7017 Ionic Silver Stick® ist einer Abnutzung unterworfen und muss regelmässig ausgetauscht werden.

1. Trennen Sie den BONECO U300 vom Stromnetz.



Das Netzkabel muss vor dem Entleeren immer von der Steckdose getrennt werden. Nichtbeachtung kann zu einem Stromschlag führen und die Gesundheit oder das Leben gefährden!

Entleeren Sie den Wassertank.





★ Kippen Sie den BONECO U300 an der Längsseite in die Richtung des Spülbeckens (Sichtfenster nach unten). So wird verhindert, dass Wasser in den Luftauslass eindringt und das Gerät beschädigen kann.



Entnehmen Sie den verbrauchten A7017 Ionic Silver Stick® und entsorgen Sie ihn mit dem regulären Hausmüll.



Setzen Sie den neuen A7017 Ionic Silver Stick® ein.

A250 FRSFT7FN

Die A250 muss alle 2 bis 6 Monate ersetzt werden. Bei sehr hartem Wasser kann ein Wechsel bereits früher nötig sein. Weisser Niederschlag rund um das Gerät ist ein sicheres Zeichen dafür, dass die A250 verbraucht ist.

Für die Inbetriebnahme der A250 beachten Sie bitte die beiliegende Anleitung.

Die verbrauchte A250 kann mit dem regulären Hausmüll entsorat werden.

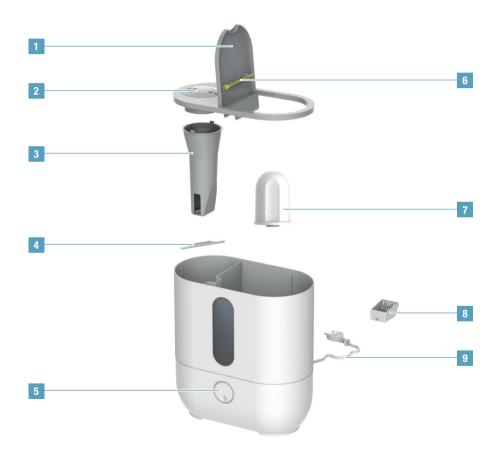
TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	220 – 240 V / 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	<27 W*
Befeuchtungsleistung	350 g/h*
Für Raumgrössen bis	50m² / 125 m³
Fassungsvermögen	5.0 Liter
Abmessungen LxBxH	308 × 165 × 325 mm
Leergewicht	2.74 kg

^{*@ 230}V / 50 Hz

INSTRUCTIONS FOR USE BONECO U300

OVERVIEW AND PART NAMES



- Cover
- **2** Nozzle
- 3 Flue
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 Main switch / controller
- 6 Cleaning brush
- **7** A250
- 8 Fragrance container
- Power supply

TABLE OF CONTENTS

Introduction	19
Introduction	19
A250	19
Items included	19
Start-up	20
The right location	22
Functions and indicators	22
Water level	22
Fragrance container	22
Notes on care	23
Care instructions	23
Cleaning agent	23
Cleaning and descaling	24
Descaling	24
Removing mineral deposits	25
Replacing consumables	20
Replacing the A7017 Ionic Silver Stick®	20
Replacing the A250	26
Technical data	27

INTRODUCTION

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the BONECO U300. This high-performance humidifier keeps the humidity at a comfortable level at all times. No longer will you have to contend with itchy eyes, dry skin and dry mucous membranes. This helps make you and your family less susceptible to colds and other infectious diseases.

You will not want to give up your newly gained comfort.

A250

Please refer to the enclosed manual for putting the A250 into operation.

ON WATER HARDNESS

The BONECO U300 is supplied with an A250. The granulate contained in it filters the lime out of the tap water so that it is not released into the room air. Hard tap water accelerates saturation of the granulate so that the A250 must be replaced earlier.

Dispose of the saturated A250 with your regular household waste.

White dust around the appliance is a sure indication that the A250 has run its course. You can obtain replacements from your BONECO specialist dealer.

ITEMS INCLUDED







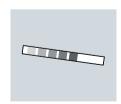
A7417 "CalcOff" cleaning and descaling powder



Ionic Silver Stick® A7017



A250



Water hardness test strips

START-UP





Rinse the A250 for 2 minutes under cold running water.







Warning: Do not exceed the maximum fill level.



START-UP







Do not place the BONECO U300 directly on the floor.

THE RIGHT LOCATION

THE RIGHT LOCATION



- Make sure that the appliance stands about 30 centimeters (one foot) away from the closest wall.
- Do not direct the mist toward the wall, plants, furniture or other objects in order to prevent water condensation from damaging them. Maintain a distance of at least 50 cm (20 inches).

FUNCTIONS AND INDICATORS

WATER LEVEL

The LED lighting on the switch indicates the operating status and water level.



- Blue: The appliance is switched on and in operation. A sufficient amount of water is in the tank.
- Red: The appliance is switched on, but the water tank is empty. Switch off the appliance or refill the tank with fresh water.
- No display: The appliance is switched off or disconnected from the power outlet.

FRAGRANCE CONTAINER

Commercially available fragrances can be inserted into the fragrance container on the rear side.

1. Press down on the fragrance container to unlock the drawer.



Sprinkle the cotton wadding in the drawer with the fragrance of your choice.



Never add the fragrance directly to the water tank; doing so will damage the BONECO U300 and void the warranty!

NOTES ON CARE

CARE INSTRUCTIONS

With increasing time and use, the performance of the A250 and the A7017 Ionic Silver Stick® decreases. The inside of the BONECO U300 becomes coated with limescale. Stagnant water can also impair cleanliness and lead to unpleasant odors.

This means regular maintenance and cleaning is necessary to ensure clean and unimpaired operation.



Always unplug the unit from the power outlet before cleaning. Failure to do so can result in electric shock and pose the risk of severe or fatal injury!

CLEANING AGENT

Clean the housing of the BONECO U300 with a soft cloth. Use warm tap water with a small amount of dishwashing detergent.

Interval*	Task
Daily	Check the water level; add water if necessary
After 1 week without operation	Empty and clean the BONECO U300
Every 2 weeks	Clean and descale the water tank
Every 2 to 6 months	Replacing the A250
Yearly	Replacing the A7017 Ionic Silver Stick®

^{*} Effective time intervals vary depending on air and water quality and the length of operation.

For this reason, the information here should be viewed as a recommendation.

CLEANING AND DESCALING

DESCALING

If stubborn limescale deposits form at the bottom of the BONECO U300, the appliance must also be descaled in addition to the cleaning. For this process, use the provided "CalcOff" descaling agent. You can get replacement parts at your BONECO specialist dealer.

- Disconnect the BONECO U300 from the power outlet.
- The unit must always be unplugged from the power outlet before draining it. Failure to do so can result in electric shock and pose the risk of severe or fatal injury!
- 2. Empty the water tank.



↑ Tip the long side of the BONECO U300 towards the sink (with the viewing window facing down). This prevents water from getting into the air outlet and damaging the unit.



- 3. Remove the A250 and the A7017 Ionic Silver Stick®.
- Mix 1 bag of CalcOff with 1 liter of water and pour the mixture into the water tank, one half to the left and right each.



- Wait 30 minutes to allow the solution to take effect.
- 6. Clean the BONECO U300 with a dish brush.



- Rinse the inside of the water tank with fresh tap water.
- Reinsert the A7017 Ionic Silver Stick® and the A250.

CLEANING AND DESCALING

REMOVING MINERAL DEPOSITS

Mineral deposits on the membrane can be removed using the yellow cleaning brush attached to the cover of the BONECO U300.



Never clean the membrane using sharp objects or aggressive cleaning agents; doing so can damage the BONECO U300 and voids the warranty!

REPLACING CONSUMABLES

REPLACING THE A7017 IONIC SILVER STICK®

The A7017 Ionic Silver Stick® prevents the growth of bacteria in water, making a vital contribution to health and cleanliness. The A7017 Ionic Silver Stick® is subject to wear and has to be replaced regularly.

- Disconnect the BONECO U300 from the power outlet.
- The unit must always be unplugged from the power outlet before draining it. Failure to do so can result in electric shock and pose the risk of severe or fatal injury!
- Empty the water tank.



Tip the long side of the BONECO U300 towards the sink (with the viewing window facing down). This prevents water from getting into the air outlet and damaging the unit.



 Take out the used A7017 Ionic Silver Stick® and dispose of it with your regular household waste.



4. Insert the new A7017 Ionic Silver Stick®.

REPLACING THE A250

The A250 must be replaced every 2 to 6 months. In cases of very hard water, it may have to be replaced sooner. White dust around the appliance is a sure indication that the A250 has run its course.

Please refer to the enclosed manual for putting the A250 into operation.

The used A250 can be disposed of with your regular household waste.

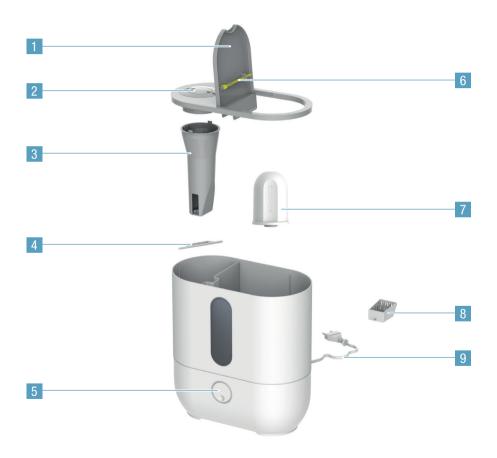
TECHNICAL DATA

Mains voltage	220 – 240 V / 50/60 Hz
Power consumption	<27 W*
Humidity output	<350 g/h*
For rooms up to	50 m² / 125 m³
Water capacity	5.0 liter
Dimensions L×W×H	308 × 165 × 325 mm
Weight (empty)	2.74 kg

^{*@ 230}V / 50 Hz

使用说明书 BONECO U300

零件概览和名称



- 1 盖板 2 喷嘴 3 水雾室 4 A7017 离子化银棒 5 开关/调节器 6 刷子 7 A250 双效滤水器 8 芳香盒 9 电源线

目录

序言	31
序言	31
A250 双效滤水器	31
装箱单	31
准备操作	32
正确放置	34
功能和显示	34
水位	34
芳香盒	34
保养提示	35
保养提示	35
清洁剂	35
清洁和除垢	36
除垢	36
清除残留的钙	37
更换耗材	38
A7017离子化银棒	38
A250 双效滤水器	38
技术参数	39

序言

请保管好说明书方便今后查阅

祝贺您选用U300超声波加湿器。这款高性能的加湿器能始终维持一个舒适宜人的空气湿度。

注意:本产品只能用于对室内空气的加湿

A250 双效滤水器

使用A250时请注意随附的说明。

水的硬度

BONECO U300 内置一个A250双效滤水器, 滤水器中的颗粒可以过滤自来水中的 杂质,可避免释放到房间的空气中去。高 硬度水会加速饱和滤水器中的颗粒,所 以滤水器必须尽早更换。

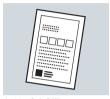
将饱和后的滤水器扔到垃圾桶中。

当机器周围出现白色粉末的现象时,表明滤水器已超过其使用寿命。你可以在BONECO经销商那里购买更换或参考我们的官网: www.boneco.com.cn.

装箱单



BONECO U300



A7417"CalcOff" 清洁除垢粉



A7017 Ionic Silver Stick® 离子化银棒



A250 双效滤水器



水硬度测试条

准备操作













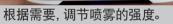
注意: 不允许超过最大加注高度。



准备操作









禁止将BONECO U300直接放在地上

正确放置

正确放置

- ★上将BONECO U300直接放在地上, 大量潮湿的水雾会给地面上的木板 或精美的地毯带来不良影响。
- 确认将电器放在离墙距离至少30厘米的地方。
- 禁止将雾气直接对着墙、植物、家具或 其它物体,以免造成损伤,至少保持50 厘米的距离。

功能和显示

水位

开关的LED灯显示运行和是否缺水。



- 蓝色: 设备已接通, 处于运行中。水箱中有足够的水。
- 红色: 设备已接通, 但水箱为空。关闭设备或加注清水。
- 无显示: 设备已关闭或从电源断开。

芳香盒

背面的芳香盒中可添加普通香精。



- 1. 按压芳香盒,解锁抽屉。
- 2. 用您选择的香精弄湿抽屉里的棉 花。
- △切勿将香精直接加入水箱;这样会损坏BONECO U300, 质保也由此失效!

保养提示

保养提示

随着运行时间的增加, A250 双效滤水器 和A7017 离子化银棒的性能会降低,加 湿器内部积垢。此外, 污浊的水会影响卫 生,并会产生难闻的气味。

因此定期保养和清洁是保持设备卫生与 正常运转的前提。

▲ 清洁维护前,必须拔掉插座上的插头, 断开电源。

清洁剂

用软毛巾清洁BONECO U300的外壳。使 用加了餐具洗洁精的温自来水。

周期*	作业
每天一次	检查水位, 需要时加水
一周以上未工作	排空和清洁BONECO U300
每两周一次	清洁并对水箱进行除垢
每2至6个月一次	更换A250 双效滤水器
每年一次	A7017 Ionic Silver Stick® 更换离子化银棒

^{*}根据空气和水的质量以及运行时间,有效时间间隔不同。 因此, 这些说明仅作为建议。

清洁和除垢

除垢

如果在BONECO U300底部形成顽固的钙沉淀,除了对设备进行清洁,还要除垢。 为此使用配套的除垢剂"CalcOff"。你可以在BONECO经销商那里购买更换或参考我们的官网: www.boneco.com.cn.

- 1. 将BONECO U300断开电源。
- 介 清洁维护前,必须拔掉插座上的插头, 断开电源。
- 2. 清空水箱。



★ 将BONECO U300的长边朝着冲洗槽倾斜 (视窗朝下)。这样可防止水进入出气口而损坏设备。



- 3. 取出A250双效滤水器和A7017离子化银棒。
- 4. 按一袋CalcOff配比1升清水并倒入 水箱中, 左右各一半。



- 5. 等待30分钟让溶液生效。
- 6. 用餐具刷清洁BONECO U300。



- 7. 用新鲜自来水冲洗水箱内部。
- 8. 再次装上A250双效滤水器和A7017离子化银棒。

清洁和除垢

清除残留的钙

雾化片上残留的钙可用安装在 BONECO U300盖板上的黄色刷子清除。



↑ 禁止使用尖锐物体或有腐蚀性溶剂来 去除水垢,那样做会破坏机器且不在 保修范围内。

更换耗材

更换A7017离子化银棒

A7017离子化银棒能阻止细菌在水中繁殖,对于保持洁净和健康有益处。离子化银棒会损耗,必须定期更换。

- 1. 将BONECO U300从电源脱开。
- ⚠ 清洁维护前,必须拔掉插座上的插头, 断开电源。
- 2. 清空水箱。



↑ 将BONECO U300的长边朝着冲洗槽倾斜(视窗朝下)。这样可防止水进入出 气口而损坏设备。



3. 拆除旧的离子化银棒,将它与普通生活垃圾一同废弃处理。



4. 装上新的离子化银棒。

A250 双效滤水器

每隔2至6个月必须更换一次A250。如果水质很硬,可能需要提前更换。设备周围的白色沉淀物充分表明A250的除垢作用已消耗殆净。

使用 A250时请注意随附的说明。

使用过的A250可随一般生活垃圾处理。

技术参数

电源电压	220 V ~ 50 Hz
额定功率	27 W
加湿量	419 g/h
适用面积	40 m ² / 100 m ³
水箱容量	5.0 L
尺寸,长×宽×高	308 × 165 × 325 mm
空载重量	2.74 kg

^{*}保留变更的权利

BONECO healthy air



关注博瑞客微信



关注博瑞客微博

博瑞客瑞士: www.boneco.com 博瑞客中国: www.boneco.com.cn

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland